

DES PISTES DE RECHERCHES
PROPOSÉES À TOUS.

L'EXPRESSION ORALE

Nous avons proposé dans C.P.E. n°49 un certain nombre de pistes de recherches autour de l'EXPRESSION ORALE.

Des remarques intéressantes sur les faits de communication seront publiées dans un prochain C.P.E. Il nous a semblé aussi très intéressant et utile de "collectionner" les incorrections que nous relevons dans la langue spontanée des enfants et de préparer des outils de travail adaptés à nos classes.

Dans ce but, nous avons répertorié les structures incorrectes que nous avons entendues dans la bouche de nos élèves et nous les avons classées dans une grille simplifiée avec exemples à l'appui.

Cette grille est d'un usage simple: on note l'incorrection dans la case de référence correspondante (il s'agit en l'occurrence de la structure correcte). Le signe (X) placé également dans la case permettra de situer la fréquence, haute, moyenne ou basse.

Nous nous proposons donc de rassembler des grilles provenant de différents cours afin d'avoir une vue plus juste sur la langue parlée par les élèves de nos classes.

Il sera intéressant de rechercher si des structures linguistiques mal dominées au CP/CE sont acquises au CM2. Cela nous montrera peut-être qu'il est inutile de nous acharner précocement à faire utiliser correctement à des enfants trop jeunes telle ou telle forme de la langue.

Ce travail devrait aussi faire apparaître l'impossibilité pour les élèves d'un cours donné d'employer certaines tournures syntaxiques.

Nous serons sans doute amenés à revoir la pratique des exercices structuraux qui se fait un peu partout dans tous les azimuts.

Ce travail de recherche est ouvert à tous. Des grilles sont à demander à C.Bermon école Karine HautePierre 67200 Strasbourg

Une autre piste de travail nous a paru primordiale: il s'agit de techniques de déblocage, mais nous avons peu de matière, d'idées et d'expériences sur ce sujet.

Qui pourrait nous aider?

adresser la correspondance à
Christian BERMON
école Karine
HautePierre
67200 STRASBOURG

voire pages suivantes un jeu de "grilles"

pour relever les fautes les plus courantes

LA NEGATION

"je viens pas"
"pour pas que"
"elle a pas des feutres"

L'INTERROGATION

qui
"c'est qui qui l'a pêché"

que
"que les nains font-ils"

où
"où s'que"

comment
"comment qu'il a fait"

pourquoi
"pourquoi que"

quand
"quand t'es parti"

quel
"quelle église as-tu été?"
"sur lequel livre"

interrogation indirecte

"ce qui: je me demande
qui est-ce qui?"

"ce que: je me demande
qu'est-ce que?"

LA SUBSTITUTIONle

"j'ai vu lui"

la

"j'ai vu elle"

les

"le grand-père
leur tape trop"

lui

"j'ai dit à lui"

il(s), elle(s)

"le pré où ils
vont les vaches"

y

"il y est allé dans
une chambre"

dont

"un livre, c'est le
titre, un dragon"

qui

"la fille que tu as joué avec
il était un petit navire, il"

où

"dans la piscine qu'il
y avait pas d'eau"

ceux

"c'est ceux-là qui"

en

"j'ai acheté des pommes.
J'ai mangé des pommes."

avec lequel
"on ne sait pas
c'est lequel avion"

le mien
"mon mien livre"

tout ce que
"tout ça qu'ils ont vu,
ça qu'elle faisait tomber"

c'est ... qui
"c'est moi que je
devais le trouver"

personne
"personne ils y vont"

redondance:
"ma maman elle a dit que elle...
on l'a reçu le bébé"

LES CONJONCTIONS

page 4

15

parce que
"à cause que"

jusqu'à ce que
"il mange jusqu'il éclate"

de sorte que
"il a fait un accident
qu'il s'est retrouvé à"

tellement que
"tellement que j'étais endormi, que"

PREPOSITIONS ET LOCUTIONS PREPOSITIVES

de
"le livre à ma soeur"

à, au
"jouer à les indiens"

chez
"aller au coiffeur"

LES DETERMINANTS

son ..
"un copain de lui"
"à la place de lui"

du

TEMPS

être-avoir
"je m'ai lavé"

formes irrégulières
"on doyait"

participe passé
"il l'a mis" pour "mise"

emploi d'un temps à la place d'un autre
"hier, j'avais joué"

MODE

il faut que
"il faut que je fais"

si + imparfait
"si tu écouterais"

concordance des temps
"je lui ai dit que je le cherche
cet après-midi"

DISTRIBUTION (ordre des mots)

verbe déplacé
"j'étais toute première rentrée"

complément déplacé
"à une dame ils ont pris le sac"

"ch pour j"
"il me court après"
"il est monté avec"
"rouler de l'auto"
"aussi une fois"
"quand j'avais vacances"

NIVEAUX DE LANGUE

:sa mère lui a dit "couillon"
foutu, une cuite, ...